



| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 1 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

24KOGO-UQ-006



pro

Kabely elektro

v



PS 2514

| | | | | | |
|------|--------------|--------------|-----------|-------------|---------|
| 3 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 1 | | | | | |
| 0 | Pro poptávku | J. Kostelník | A. Šubčík | P. Stoklasa | 10/2025 |
| Rev. | Description | Prepared | Checked | Approved | Date |

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 2 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

OBSAH

| | |
|--|----------|
| 1. ÚVOD | 3 |
| 2. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE | 3 |
| 2.1 Identifikační údaje projektu | 3 |
| 2.2 Informace o stavbě | 3 |
| 3. DEFINICE | 3 |
| 4. ZKRATKY | 4 |
| 5. REFERENČNÍ DOKUMENTY | 4 |
| 6. NORMY A STANDARDY | 4 |
| 6.1 Všeobecné požadavky | 4 |
| 6.2 Technické Standardy Rafinerie (TSR) | 5 |
| 6.3 Seznam Pracovních Předpisů Údržby (PPÚ) – ÚSEK RAFINERIE | 5 |
| 6.4 Dodržování interních předpisů | 5 |
| 7. KLIMATICKÉ PODMÍNKY V MÍSTĚ STAVBY | 5 |
| 8. PŘEDMĚT A ROZSAH POŽADOVANÝCH PRACÍ A SLUŽEB | 5 |
| 9. SPECIFIKACE | 6 |
| 9.1 Všeobecné požadavky | 6 |
| 10. ROZSAH DODÁVKY A PRACÍ | 6 |
| 10.1 Rozsah materiální dodávky | 6 |
| 10.2 Rozsah nemateriální dodávky | 7 |
| 10.3 Rozsah prací v místě realizace | 7 |
| 10.4 Vyloučení | 7 |
| 11. POŽADAVKY NA OBSAH DOKUMENTACE | 7 |
| 12. KONTROLY A ZKOUŠKY | 7 |
| 13. BALENÍ, EXPEDICE A DOPRAVA | 7 |
| 14. ASISTENCE | 7 |
| 15. PŘÍLOHY | 8 |

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 3 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

1. ÚVOD

Materiálová rekvizice stanovuje minimální technické požadavky na dodávku kabelů v PS 2514 pro akci Optimalizace GOHT v rafinerii Kralupy nad Vltavou.

2. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

2.1 IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE PROJEKTU

Název díla: KD-21024 Optimalizace GOHT

2.2 INFORMACE O STAVBĚ

Umístění stavby: ORLEN Unipetrol RPA s.r.o, O. Wichterleho 809, Lobeček
PS 2514 Hydrogenační rafinace plynového oleje
Obec: Kralupy nad Vltavou

Identifikační údaje investora / konečný uživatel

Jméno společnosti: ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.
Sídlo: Záluží 1, 436 70 Litvínov, Czech Republic
IČO: 27597075
DIČ: CZ27597075

Identifikační údaje objednatele

Jméno společnosti: ORLEN Projekt Česká republika s.r.o.
Sídlo: O. Wichterleho 809, Lobeček, 278 01 Kralupy nad Vltavou
IČO: 19252013
DIČ: CZ19252013

3. DEFINICE

Níže uvádíme definice věnované této specifikaci:



ZHOTOVITEL: Strana, která dodává / vyrábí zařízení, materiály a služby podle této specifikace.

OBJEDNATEL: V případě přímého nákupu je to strana jednající jménem OBJEDNATELE nebo OBJEDNATEL sám.

KONEČNÝ UŽIVATEL: ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. (dále jen UNP RPA)

Zajištění kvality: Plánované a systematické činnosti nezbytné k zajištění dostatečné jistoty, že výrobek nebo služba splňuje dané požadavky na kvalitu.

Plán jakosti: Dokument stanovující konkrétní postupy kvality, zdroje a posloupnost činností relevantních pro konkrétní výrobek, službu, zakázku nebo objednávku.

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 4 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

4. ZKRATKY

| Zkratka | Popis |
|---------|---|
| ABD | Dokumentace skutečného provedení / As built documentation |
| BDEP | Úvodní projektová dokumentace/ Basic design engineering package |
| BOZP | Bezpečnost a ochrana zdraví při práci |
| DD | Prováděcí projektová dokumentace / Detail design documentation |
| DPS | Dokumentace pro povolení stavby |
| NDA | Dohoda o mlčenlivosti / Non-disclosure agreement) |
| N normy | Závazné standardy rafinérie |
| PD | Projektová dokumentace |
| PPU | Pracovní předpisy údržby |
| TD | Technická dokumentace |
| RFQ | Poptávka / Requisition for quote |
| RPD | Realizační/prováděcí projektová dokumentace |
| TSR | Technické standardy rafinerie |
| VD | Výrobní dokumentace |

5. REFERENČNÍ DOKUMENTY

Základní požadavky a požadavky na související profese jsou uvedeny v níže uvedených dokumentech:

| Číslo dokumentu | Název dokumentu |
|---------------------------|---|
| TSR | Technické standardy rafinerie – budou poskytnuty na základě potvrzené dohody o mlčenlivosti – NDA |
| Závazné normy a informace | https://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Stranky/zavazne-normy-a-informace.aspx |
| Závazné standardy údržby | https://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Zavazne-standardy-udrzby/Stranky/default.aspx |

6. NORMY A STANDARDY



Zhotovitel dodá požadované zařízení včetně TD (Technické dokumentace) v souladu s platnými všeobecně závaznými právními předpisy České republiky, českými technickými normami (ČSN, ČSN EN), závaznými normami, standardy a TSR ORLEN Unipetrol RPA a ostatními požadavky uvedenými v této specifikaci.

6.1 VŠEOBECNÉ POŽADAVKY

Na jednotkách rafinerie Litvínov a Kralupy nad Vltavou je nutné dodržovat:

- technické standardy na členění, tvorbu, rozsah, zpracování a předání dokumentace jak v elektronické, tak papírové podobě, viz požadavky na dokumentaci,
- instalaci nových zařízení dle požadavků, standardů a zvyklostí pro jednotky rafinerie,
- úpravy stávajících zařízení dle požadavků, standardů a zvyklostí pro jednotky rafinerie.

Na jednotkách rafinerie platí normy TSR, PPU a harmonizované N-normy. Neharmonizované N-normy nejsou na jednotkách rafinérie používány.

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 5 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

Zhotovitel se musí řídit TSR PPU a harmonizovanými N-normami. Avšak v případě, že při realizaci zakázky narazí Zhotovitel na normu, která není plně v souladu, nebo je v rozporu se zmíněnými předpisy, musí na tuto skutečnost upozornit Objednatele a dohodnout se na tom, která norma bude pro vypracování projektu použita.

6.2 TECHNICKÉ STANDARDY RAFINERIE (TSR)

V rámci realizace investičních projektů je potřeba dodržovat TSR. Případné odchylky od TSR musí být prokazatelně schváleny objednatelům před realizací. Jednotlivé TSR jsou na vyžádání oproti podpisu NDA.

6.3 SEZNAM PRACOVNÍCH PŘEDPISŮ ÚDRŽBY (PPÚ) – ÚSEK RAFINERIE

PPU ke stažení na adrese <https://www.orlenunipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Stranky/zavazne-normy-a-informace.aspx> a <https://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Zavazne-standardy-udrzby/Stranky/default.aspx>. Některé směrnice PPU jsou harmonizovány s N-normami – seznam harmonizovaných N-norem je dostupný na odkazu <https://www.orlenunipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Zavazne-standardy-udrzby/Stranky/Pracovni-predpisy-udrzby.aspx>

6.4 DODRŽOVÁNÍ INTERNÍCH PŘEDPISŮ

Zhotovitel se zavazuje, že bude respektovat platné znění všech interních předpisů Objednatele uveřejněných ve veřejně přístupném informačním systému (Internet) na adrese:

<http://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Stranky/zavazne-normy-a-informace.aspx> a <https://www.unipetrolrpa.cz/CS/sluzby-areal/chempark-zaluzi/Zavazne-standardy-udrzby/Stranky/default.aspx> či jinak ze strany Objednatele specifikovaných.



Ze směrnic, norem a předpisů uveřejněných ve veřejně přístupném informačním systému (Internet) Zhotovitel prokazatelně proškolí své zaměstnance a v rozsahu přepokládaných činností k tomu smluvně zaváže své Subdodavatele.

7. KLIMATICKÉ PODMÍNKY V MÍSTĚ STAVBY

| | |
|---|------------|
| Maximální teplota okolí | + 38,6 °C |
| Minimální teplota okolí | - 33 °C |
| Maximální vnitřní teplota – rozvodny (elektro / MaR) | + 5 °C |
| Minimální vnitřní teplota – rozvodny (elektro / MaR) | + 40 °C |
| Nadmořská výška v místě stavby | 176 m n.m. |
| Relativní vlhkost – průměr | 74 % |
| Rychlost větru “v _{b,0} ” (10m nad terénem) | - |
| Maximální hladina akustického tlaku @ 1 m | 85 dBA |
| Zatížení sněhem “s _k ” | - |
| Seismické zatížení (a _{gR} – není uvažováno) | - |

8. PŘEDMĚT A ROZSAH POŽADOVANÝCH PRACÍ A SLUŽEB

Zhotovitel zajistí všechny práce a služby související s dodávkou zařízení tak, jak je požadováno touto specifikací a jejími přílohami.

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 6 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

9. SPECIFIKACE

9.1 VŠEOBECNÉ POŽADAVKY

Je odpovědností zhotovitele zajistit, aby zařízení splňovalo všechny požadavky této specifikace spolu se souvisejícími přílohami. Zařízení a jejich příslušenství proto musí být vhodné pro zamýšlený procesní provoz a pro prostředí daného areálu závodu. Návrh a konstrukce musí být provedeny v souladu se specifikacemi, předpisy a normami uvedenými v kapitole 6. Tyto budou považovány za nedílnou součást této specifikace.

Zhotovitel poskytuje následující služby:



- Vyplnění příloh (kde požadováno)
- Potvrzení požadavků podle této specifikace
- V případě odchylek od zadání Nabízející tyto uvede ve formuláři 24KOGO-UX-006
- Informuje kupujícího o všech nesrovnalostech zjištěných v této specifikaci.

10. ROZSAH DODÁVKY A PRACÍ

Rozsah dodávky zahrnuje následující položky.

10.1 ROZSAH MATERIÁLNÍ DODÁVKY

| Pol. | Popis | Jedn. | Počet |
|------|--|-------|-------|
| 1 | Silový kabel 6kV, Cu jádro, PVC izolace, extrudovaný obal, Cu stínění, červený PVC plášť, UV odolný, samozhášivý | | |
| 1.1 | 3x240mm ² | m | 200 |
| 2 | Silový kabel 400V, Cu jádro, PVC izolace, extrudovaný obal, černý PVC plášť, UV odolný, samozhášivý | | |
| 2.1 | J 3x2,5mm ² | m | 900 |
| 2.2 | J 4x2,5mm ² | m | 480 |
| 2.3 | J 5x2,5mm ² | m | 300 |
| 2.4 | J 3x4mm ² | m | 200 |
| 2.5 | J 4x4mm ² | m | 480 |
| 2.6 | J 3x10mm ² | m | 160 |
| 2.7 | J 5x16mm ² | m | 15 |
| 2.8 | J 4x25mm ² | m | 320 |
| 2.9 | J 5x70mm ² | m | 60 |
| 3 | Silový kabel 400V, Cu jádro, silikonová izolace, extrudovaný FRNC obal, hnědý FRNC plášť, UV odolný, funkční při požáru, P30-R | | |
| 3.1 | J 3x2,5mm ² | m | 80 |
| 4 | Ovládací kabel 230V, Cu jádro, PVC izolace, extrudovaný obal, černý PVC plášť, UV odolný, samozhášivý | | |
| 4.1 | J 2x1,5mm ² | m | 50 |
| 4.4 | J 5x1,5mm ² | m | 50 |
| 4.3 | J 7x1,5mm ² | m | 80 |
| 5 | Ovládací kabel 230V, Cu jádro, PVC izolace, obal, stíněný, šedý PVC plášť, UV odolný, samozhášivý | | |
| 5.1 | O 2x1mm ² | m | 800 |
| 5.2 | O 7x1mm ² | m | 120 |

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 7 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

| | | | |
|-----|---|---|-----|
| 5.3 | O 14x1mm ² | m | 15 |
| 6 | Ovládací kabel 230V, EMC, Cu jádro tř.5, PVC izolace, obal, stíněný, černý PVC plášť, UV odolný | | |
| 6.1 | G 25x1mm ² | m | 220 |

Poznámka:

Konečné délky budou upřesněny v souladu s finální specifikací dle projektové dokumentace ve stupni RPD před vlastní objednávkou.

10.2 ROZSAH NEMATERIÁLNÍ DODÁVKY

- Technická dokumentace dle bodu č.11
- Kontroly a zkoušky dle bodu č.12
- Balení a doprava dle bodu č.13

10.3 ROZSAH PRACÍ V MÍSTĚ REALIZACE

Není požadováno

10.4 VYLOUČENÍ

Následující práce a dodávky nepatří do rozsahu dodávky zhotovitele:

- Montáž

11. POŽADAVKY NA OBSAH DOKUMENTACE

Požadavky na realizační projektovou dokumentaci a průvodně technickou dokumentaci zařízení jsou specifikovány v dokumentu „Dokumentační instrukce“.

Průvodně technická dokumentace zařízení sestává z dokumentů dle přílohy č.9b (2.C Elektro část) zejména

- Katalogové listy s podrobnými technickými informacemi
- Návod k montáži, obsluze a údržbě
- Zkušební protokoly

Formát dokumentace v elektronické formě:

- Textové dokumenty ve formátech *.pdf (tisk do PDF, ne sken) a *.docx, případně *.xlsx.
- Seznam dokumentace ve formátu *.pdf (tisk do PDF, ne sken) a *.doc (*.docs), nebo *.xls (*.xlsx).
- Výkresové dokumenty (schémata zapojení, výkresy uspořádání, apod.) *.pdf (tisk do PDF, ne sken) a *.dwg (Autocad 2023)
- Všechny dokumenty dodané Zhotovitelem jsou požadovány v elektronickém provedení. V případě, že Zhotovitel originál dokumentu nevytvořil (nemá zdrojový soubor), tyto dokumenty naskenuje, a tím vytvoří elektronickou verzi daného dokumentu.

12. KONTROLY A ZKOUŠKY



Požadavky na provedení kontrol a zkoušek při výrobě zařízení jsou specifikovány v dokumentu „I&T Program“.

13. BALENÍ, EXPEDICE A DOPRAVA

Požadavky na provedení balení, značení a expedici zařízení jsou specifikovány v dokumentu „Požadavky na balení, značení a expedici“.

14. ASISTENCE

Rozsah asistence na stavbě je uveden v bodě č.10.3.

| | | | |
|---|--|--|---|
|  | Job No. 24KOGO | Customer ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. |  |
| | Project Name KD-21024 Optimalizace GOHT | | |
| Plant Location Kralupy nad Vltavou, Česká republika | | | Page 8 |
| Doc. Number: 24KOGO-UQ-006 | | | Rev.: 0 |

15. PŘÍLOHY

| Číslo | Popis | Dokument | Poznámka |
|-------|--|-----------------------------|----------|
| 1. | N11012 - Standardy elektro zařízení pro Orlen Unipetrol | N11012_CZ+EN.pdf | |
| 2. | Příloha č.9b - Rozsah realizační projektové dokumentace a dokumentace AS-BUILT+PTD | Příloha č.9b.pdf | |
| 3. | Seznam požadované technické dokumentace | 24KOGO-UQ-016 | |
| 4. | Formulář seznamu odchylek od standardů | 24KOGO-UX-006 | |
| 5. | Dokumentační instrukce | 24KOGO-D-2514-OP-GO-0001 | |
| 6. | I&T Program | 24KOGO-QC.001_ITP_El. parts | |
| 7. | Požadavky na balení, značení a expedici | P24KOGO-E-001 | |